

**Kontrakt č. MK – 961/2014-340/18881  
na rok 2015  
uzatvorený medzi  
Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a  
Divadlom Nová scéna v Bratislave**

**Článok I.  
Účastníci kontraktu**

Poskytovateľ: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**  
ústredný orgán štátnej správy podľa § 18 ods. 1 zákona č. 575/2001 Z. z.  
o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy  
v znení neskorších predpisov

Sídlo: **Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava**  
Štatutárny zástupca: **Marek Maďarič, minister kultúry SR**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**  
Číslo účtu: **SK90 8180 0000 0070 0007 1652**  
IČO: **00165182**

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: **Divadlo Nová scéna**  
Sídlo: **Živnostenská 1, 812 14 Bratislava**  
Štatutárny zástupca: **Juraj Ďurdiak, generálny riaditeľ**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**  
Číslo účtu: **SK50 8180 0000 0070 0012 1939**  
IČO: **00164861**

(ďalej len „prijímateľ“)

**Preambula**

Účastníci kontraktu sú si vedomí, že podľa uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002, je kontrakt interný plánovací a organizačný dokument, ktorého cieľom je sprehľadniť vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciami v jeho pôsobnosti, v oblasti realizácie činností a ich financovania pri plnení verejných funkcií a verejnoprospešných činností.

**Článok II.  
Predmet kontraktu**

1. Kontrakt sa uzatvára v súlade so zriaďovacou listinou alebo štatútom prijímateľa, na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledovných činností:
  - 1.1. rozvoj novej produkcie muzikálových, hudobnodramatických a činoherných diel vrátane ich materiálno-technického zabezpečenia,
  - 1.2. šírenie vlastnej produkcie na domácej scéne s prihliadnutím na významné výročia a celospoločenské udalosti – s dôrazom na 70. výročie ukončenia II. svetovej vojny, Rok Ľudovíta Štúra a Mesiac slovensko-českej vzájomnosti,
  - 1.3. prístupňovanie kultúry a podpora návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov.

2. Činnosti prijímateľa budú napĺňať najmä nasledovné ciele a ich ukazovatele:

- 2.1. realizácia premiéry inscenácií v minimálnom počte 2, z toho komorná inscenácia v počte 1,
- 2.2. realizácia vlastnej produkcie na domácej scéne a scénach v SR v minimálnom počte 140, z toho predstavenia pre deti a mládež v počte minimálne 20,
- 2.3. realizácia nových foriem práce s publikom.

### **Článok III. Platobné podmienky**

1. Objem finančných prostriedkov sa stanovuje v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2015 pre rozpočtovú kapitolu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky.
2. Príspevok zo štátneho rozpočtu na plnenie činností (ďalej len „príspevok“) je v rámci bežných výdavkov stanovený v celkovej sume 1 484 100,00 € (slovom: milión štyristoosemdesiatštyritisícsto eur).

Príspevok sa rozpisuje do konkrétnych činností (Tabuľka č. 2 vrátane príloh).

3. Činnosti a ukazovatele plnenia cieľov uvedené v čl. II je možné upravovať len po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa.
4. Poskytovateľ môže zvýšiť, alebo znížiť výšku poskytnutého príspevku podľa čl. III ods. 2 v závislosti od plnenia kontrahovaných činností a ukazovateľov plnenia cieľov uvedených v čl. II.
5. Prijímateľ môže vykonať realokáciu finančných prostriedkov (zvýšenie/zníženie) medzi jednotlivými činnosťami za podmienky dodržania celkovej výšky príspevku zo štátneho rozpočtu podľa čl. III. ods. 2. na realizáciu činností podľa článku II.

### **Článok IV. Práva a povinnosti účastníkov kontraktu**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:
  - a) oznámiť prijímateľovi výšku príspevku rozpisom bežných výdavkov v termíne do 31. januára 2015,
  - b) zabezpečiť financovanie činností a ukazovateľov plnenia cieľov podľa článku II. v celoročnom rozsahu podľa článku III. ods. 2 v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - c) poskytovať metodickú pomoc v rozsahu svojej pôsobnosti.
2. Poskytovateľ sa v oblasti sprístupňovania kultúry a podpory návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov zaväzuje:
  - a) že, na základe protokolu P7, ktorý predstavuje ročné zúčtovanie celkového počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov, potvrdeného prevádzkovateľom servera špecifikovaného v ods. 5 písm. c) poskytne prijímateľovi finančné prostriedky nad rámec príspevku na činnosť podľa čl. III. ods. 2 bod 2.1, a to vo výške počtu nahlásených a potvrdených kultúrnych poukazov vynásobených ich hodnotou.

3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo:
  - a) znížiť výšku príspevku uvedenú v článku III. za účelom viazania rozpočtových prostriedkov v súlade s § 18 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.  
Ak je toto zníženie vyššie ako 4 % celkovej výšky príspevku, poskytovateľ a prijímateľ uzavruť dodatok ku kontraktu pozmeňujúci rozsah predmetu kontraktu,
  - b) viazať objem kontraktom dohodnutého celoročného objemu finančných prostriedkov v rozsahu a termínoch, ktoré budú počas trvania kontraktu určené prípadným uznesením vlády SR.
4. Prijímateľ sa zaväzuje:
  - a) dodržiavať celoročný rozpočet dohodnutý kontraktom podľa článku III. ods. 2 ,
  - b) informovať poskytovateľa o problémoch, ktoré sa vyskytujú pri zabezpečovaní rozsahu činností v zmysle kontraktu,
  - c) dosiahnuť rozpočtované vlastné výnosy z hlavnej činnosti vo výške 742 050,00 €; v prípade ak tieto výnosy prijímateľ nedosiahne, je povinný prehodnotiť výšku rozpočtovaných výdavkov tak, aby bolo dodržané ustanovenie § 24 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - d) zverejňovať vo svojich informačných a propagačných materiáloch, že organizácia je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou poskytovateľom.
5. Prijímateľ sa v oblasti sprístupňovania kultúry a podpory návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov zaväzuje:
  - a) zaregistrovať sa do systému kultúrnych poukazov v stanovenom termíne, zverejnenom na webovom sídle poskytovateľa,
  - b) pri realizácii predmetu kontraktu zbierať od návštevníkov kultúrne poukazy, ktoré môžu žiaci a pedagógovia uplatniť do 11. novembra 2015. Posledným termínom na nahlásenie počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov za rok 2015 je 18. november 2015.
  - c) najneskôr do 30. novembra 2015 potvrdiť prevádzkovateľom servera zaslaný protokol P7, ktorý predstavuje ročné zúčtovanie celkového počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov. Protokol P7 musí byť potvrdený štatutárnym orgánom prijímateľa, alebo ním písomne povereným zástupcom, pričom protokol P7 spolu s týmto písomným poverením musí byť obratom zaslaný poskytovateľovi. Platba za vyzbierané kultúrne poukazy bude priamo naviazaná na zaslanie potvrdeného protokolu P7,
  - d) v rámci propagácie svojich programov (ako napr. reklamná kampaň, inzercia, rozhovor a pod.) zverejňovať oznamy o možnosti platby kultúrnymi poukazmi,
  - e) zverejňovať kultúrne podujatia na portáli poskytovateľa [www.navstevnik.sk](http://www.navstevnik.sk), pričom prijímateľ zodpovedá za úplnosť, aktuálnosť a pravdivosť všetkých údajov.

## **Článok V.**

### **Spôsob a termín zverejnenia a vyhodnotenia kontraktu**

1. Tento kontrakt zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002, najneskôr do 31. januára 2015.
2. Priebežné hodnotenie plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční formou predkladania výkazov v systéme Štátnej pokladnice a rozboru činností a hospodárenia za I. polrok 2015 v termíne stanovenom poskytovateľom.
3. Záverečné hodnotenie plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční po uplynutí doby trvania kontraktu, v termínoch stanovených poskytovateľom formou predkladania:

- výkazov v systéme Štátnej pokladnice,
  - výročnej správy za rok 2015.
4. Výročnú správu za rok 2015 zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach do 15. marca 2016.
  5. Verejný odpočet plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov kontraktu sa uskutoční po vypracovaní a predložení výročnej správy za rok 2015.

#### **Článok VI. Trvanie kontraktu**

Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2015 do 31. decembra 2015.

#### **Článok VII. Záverečné ustanovenie**

Tento kontrakt môže byť so súhlasom poskytovateľa a prijímateľa zmenený, a to výhradne formou písomných a číslovaných dodatkov.

Bratislava, dňa 21. 11.2014

Marek Maďarič  
minister kultúry SR

Juraj Ďurdiak  
štatutárny zástupca organizácie

#### **Prílohy:**

Tabuľka č. 1 – rekapitulácia činností a ich finančného krytia.

Tabuľka č. 2 – výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie – Sumárna tabuľka.

Príloha č. 1 k Tabuľke č. 2 – výdavky na jednotlivé činnosti v členení podľa ekonomickej klasifikácie vrátane charakteristík plánovaných činností.

**Názov organizácie: Divadlo Nová scéna**  
(štátna príspevková organizácia)

Tabuľka č. 1

**REKAPITULÁCIA ČINNOSTÍ UVEDENÝCH V KONTRAKTE NA ROK 2015**

Názov činnosti	VÝDAVKY SPOLU (v eurách)	FINANČNÉ KRYTIE (v eurách) :				% podiel SR BV z celku (stĺpec 2) 6
		Prostriedky zo ŠR 2	Z tržieb a výnosov 3	Z iných zdrojov 4	SPOLU 5	
a						
b						
Rozvoj novej produkcie a šírenie vlastnej produkcie muzikálových, hudobno-dramatických a činoherných projektov na vlastnej scéne	2 226 150	1 484 100	742 050		2 226 150	100,00%
<b>SPOLU</b>	2 226 150	1 484 100	742 050		2 226 150	100,00%

Dátum: 21.11.2014  
Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Ildikó Kissová  
Číslo telefonu: 20488 400

Dátum: 21.11.2014  
Schválil (meno, priezvisko): Mgr. art. Juraj Ďurdiak  
Číslo telefonu: 20488 100

**Názov organizácie: Divadlo Nová scéna Bratislava**  
(štátna príspevková organizácia)

**Tabuľka č. 2**

**SUMÁRNA TABUĽKA**

(súhrn všetkých kontrahovaných činností v súlade s Tabuľkou č. 1)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie (v eurách)			
	Výdavky celkom 1	Z prostriedkov ŠR 2	Z tržieb a výnosov 3	Z iných zdrojov 4
a				
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	790 682	406 573	384 109	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	276 343	142 097	134 246	
630 – Tovary a služby	1 159 125	935 430	223 695	
640 – Bežné transfery				
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>2 226 150</b>	<b>1 484 100</b>	<b>742 050</b>	

Dátum: 21.11.2014

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Ildikó Kissová  
Číslo telefónu: 20488 400

Dátum: 21.11.2014

Schválil (meno, priezvisko): Mgr. art. Juraj Ďurdiak  
Číslo telefónu: 20488 100

**Názov organizácie: Divadlo Nová scéna**  
(štátna príspevková organizácia)

**Príloha č. 1 k Tabuľke č. 2**

**Rozvoj novej produkcie a šírenie vlastnej produkcie muzikálových, hudobnodramatických a činoherných diel na vlastnej scéne**

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie				(v eurách)
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov	
a	1	2	3	4	
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	790 682	406 573	384 109		
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	276 343	142 097	134 246		
630 – Tovary a služby	1 159 125	935 430	223 695		
640 – Bežné transfery					
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>2 226 150</b>	<b>1 484 100</b>	<b>742 050</b>		

Dátum: 21.11.2014

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Ildikó Kissová  
Číslo telefónu: 20488 400

Dátum: 21.11.2014

Schválil (meno, priezvisko): Mgr. art. Juraj Ďurdiak  
Číslo telefónu: 20488 100

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1 k Tabuľke č. 2) je jeho podrobná charakteristika

## Názov organizácie: Divadlo Nová scéna Bratislava

### Charakteristika činnosti Prílohy č. 1 k Tabuľke č. 2

**Rozvoj novej produkcie a šírenie vlastnej produkcie muzikálových, hudobno – dramatických a činoherných projektov na vlastnej scéne**

#### 1. Rozvoj novej produkcie

- **Názov : Poplach v hoteli Westminster**  
**Premiéra – november 2015**

Anglická komédia od renomovaného autora Ray Cooney, v ktorej sa uplatnia všetky vekové kategórie hercov DNS.

Jej témou je jemná satira politikov a politického prostredia. Inscenácia je určená pre všetky vekové skupiny divákov.

- **Názov : Woody Allen : Boh (v štúdiu Olympia)**  
**Premiéra – Jeseň 2015**  
Improvizáčna komédia v réžii Róberta Rotha.

#### 2. Šírenie vlastnej produkcie muzikálových, hudobno – dramatických a činoherných projektov na vlastnej scéne

Umelecká a technická prevádzka Divadla Nová scéna, spojená s reprízovaním inscenácií repertoáru Divadla Nová scéna sa vo svojej hlavnej činnosti zaoberá predvádzaním muzikálových, hudobno – dramatických a činoherných projektov pre verejnosť. Divadlo bude počas roka 2015 realizovať nasledovné reprízy:

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. <b>Aj muži majú svoje dni</b>  | - hudobná komédia                         |
| 2. <b>Obchod na korze</b>         | - muzikálová adaptácia novely L. Grosmana |
| 3. <b>Ako zbalit' babu</b>        | - bláznivá komédia                        |
| 4. <b>Charleyho teta</b>          | - činoherné predstavenie                  |
| 5. <b>Princ a Večernica</b>       | - pôvodný slovenský muzikál               |
| 6. <b>Čarodejník z krajiny OZ</b> | - hudobná rozprávka                       |
| 7. <b>Bajaja</b>                  | - hudobná rozprávka                       |
| 8. <b>Rómeo a Júlia</b>           | - svetoznámy muzikál                      |
| 9. <b>Mata Hari</b>               | - pôvodný slovenský muzikál               |
| 10. <b>Hairspray</b>              | - broadwayský muzikál                     |
| 11. <b>Najstaršie remeslo</b>     | - tragikomédia                            |
| 12. <b>Vyhadzovači</b>            | - komédia                                 |

Bratislava, 21.11.2014

Mgr. art. Juraj Ďurdiak  
generálny riaditeľ